

Manual / instrukcja obsługi

OK-03.0102

Inspection camera with movable head 6 mm x 1 m

Kamera inspekcyjna z ruchomą głowicą 6 mm x 1 m



EN

APPLICATION

The inspection camera is used for visual inspection and diagnostic of all mechanical parts and elements hidden in places inaccessible to eyesight. The camera is perfect for diagnosing the engine, turbocharger system, car ventilation and air conditioning systems, car body parts (doors, thresholds, reinforcements). The moving head camera enables precise control of the probe head in which the lens and lighting diodes are placed. As a result, the field of view widens to 175° to the right and 175° to the left.

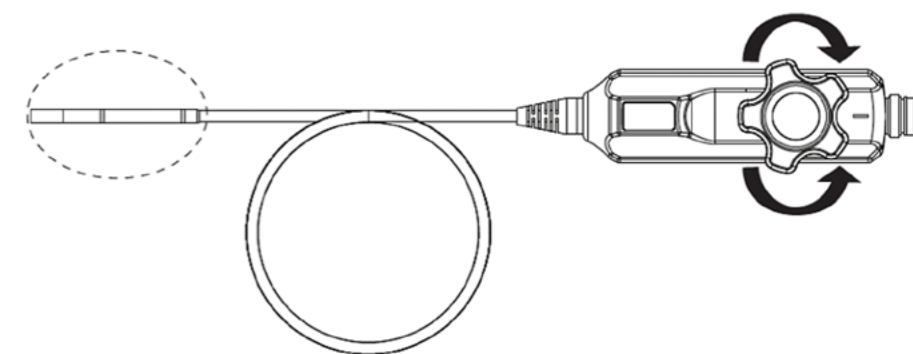
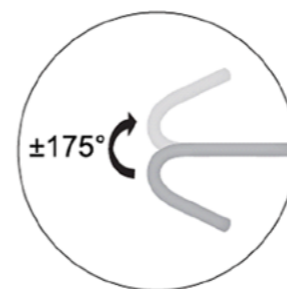
The probe is waterproof IP67, resistant to liquid and corrosion. After each test, clean the probe with a soft, dry cloth.

PL

PRZEZNACZENIE

Kamera inspekcyjna służy do oględzin i diagnostyki wizualnej wszelkich mechanicznych części i elementów ukrytych w miejscach niedostępnych dla wzroku. Kamera doskonale sprawdza się podczas diagnostyki silnika, układu turbosprężarki, systemu wentylacji i klimatyzacji samochodowej, elementów karoserii (drzwi, progi, wzmocnienia). Kamera z ruchomą głowicą umożliwia precyzyjne sterowanie głowicą sondy, w której umieszczony jest obiektyw i diody oświetleniowe. Dzięki temu pole widzenia rozszerza się do przedziału 175° w prawo i 175° w lewo.

Sonda jest wodoszczelna IP67, odporna na płyn oraz korozję. Po każdym badaniu należy wyczyścić sondę miękką, suchą szmatką.

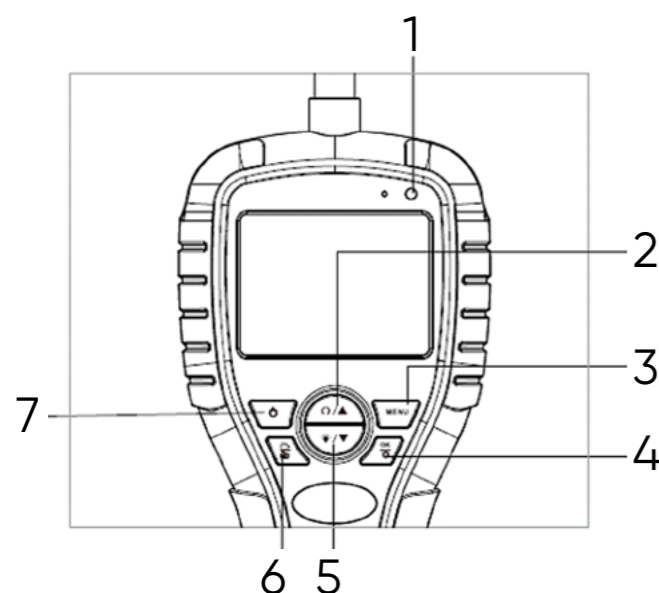


EN

Turn the knob at the base of the probe to the left - the tip with the camera will rotate to the left by the same angle. Turn the knob to the right - the camera will rotate to the right. The scope of work is almost 360° (175° left and 175° right).

PL

Przekręć pokrętkę u nasady sondy w lewo - końcówka z kamerą obróci się w lewo o taki sam kąt. Przekręć pokrętkę w prawo - kamera obróci się w prawo. Zakres pracy to niemal 360° (175° w lewo i 175° w prawo).

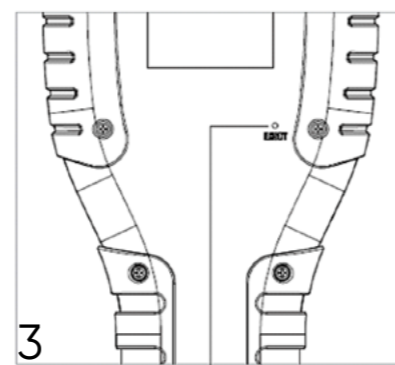
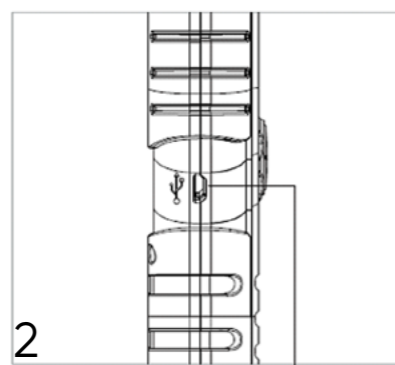
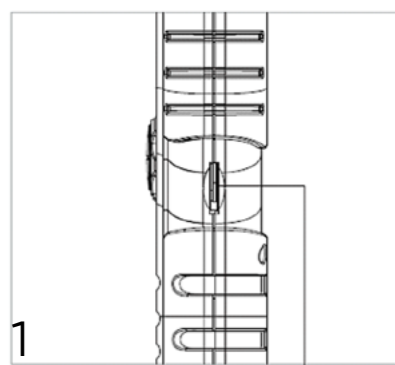


EN

1. LED indicator
2. Screen rotation / up
3. Menu
4. OK / Play
5. LED on-off / down
6. Snap shot / recording
7. ON-OFF / screen brightness adjustment

PL

1. Lampka kontrolna
2. Obrót ekranu / kursor w górę
3. Przycisk MENU
4. Przycisk OK/PLAY
5. Włącznik diod LED / kursor w dół
6. Nadrywanie filmu / robienie zdjęć
7. Włącznik-wyłącznik / regulacja jasności ekranu



- EN**
1. SD card slot
 2. Micro USB plug
 3. Reset

- PL**
1. Lampka kontrolna
 2. Obrót ekranu / kursor w górę
 3. Przycisk MENU

EN

Read this manual carefully before use.

May not be used by children.

Do not use the endoscope with highly flammable products or in explosive spaces such as with flammable gas or dust. Use of the endoscope can cause explosion.

Do not use the endoscope near corrosive chemical substances. These can damage the endoscope's protective coating and affect working life and quality.

When using the endoscope in dangerous conditions, always wear protective clothing such as goggles and a helmet.

Do not pour any liquid in the appliance.

Do not use the appliance for medical purposes

Do not use the appliance as a hammer or drop it.

Clean the appliance with a dry cloth.

Clean the lens with a slightly moist cloth Do not use corrosive substances.

Always remove the batteries when cleaning.

When replacing the batteries always use the same batteries and replace both batteries.

Save the appliance in a dry and ventilated space. Do not use the appliance in temperatures above 60 °C.

Do not bend the probe more than 150°.

PL

Przed zastosowaniem należy zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi.

Urządzenie nie może być używane przez dzieci.

Nie należy używać endoskopu z produktami łatwopalnymi lub w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, takich jak łatwopalny gaz lub pył. Użycie endoskopu może spowodować eksplozję.

Nie należy używać endoskopu w pobliżu żrących substancji chemicznych. Mogą one uszkodzić powłokę ochronną endoskopu i wpłynąć na trwałość i jakość pracy.

Podczas używania endoskopu w niebezpiecznych warunkach należy zawsze nosić odzież ochronną, taką jak okulary i hełm.

Nie należy wlewać żadnych płynów do urządzenia. Nie należy używać urządzenia do celów medycznych

Nie należy używać urządzenia jako młotka ani go ulepszać.

Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.

Obiektyw należy czyścić lekko wilgotną ściereczką. Nie należy używać żrących substancji.

W czasie czyszczenia baterie muszą być usunięte. Podczas wymiany baterii należy używać zawsze tych samych baterii i wymieniać obie baterie naraz.

Urządzenie należy przechowywać w suchym i wentylowanym pomieszczeniu.

Nie należy używać urządzenia w temperaturach powyżej 60 °C.

Nie należy zginać sondy więcej niż 150°.








EN

USER MANUAL

- Insert 4 AA batteries
- Insert an SD card (not included)
- Connect the probe to the camera
- Turn on the camera

SETTINGS

EN

1. Press  2-3 seconds to turn the camera on or off, press briefly to set the screen brightness.
2. Press  to select the recording or photo function, short press to record or take photos.
3. In the operating mode, you can rotate the image with the button,  or in the setting mode, move the cursor up.
4. In the operating mode you can turn on the lighting in the camera lens , or in the setting mode move the cursor down.
5.  it provides access to all camera operational settings.
6. In the operating mode, you can view photos or videos,  short press to view videos.
7. If the camera freezes, press RESET to restore the factory settings
8. Date and time settings in the menu, press the up or down arrow to set the time, confirm with OK, then set the date, confirm with OK, long press  to set the month, confirm with OK.

EN

SPECIFICATION

Effective pixels: 640x480 pixels
Focus: 20-50 mm
View angle: 60°
Lens diameter: 6 mm
Probe length: 80 cm
Lighting through the lens: 6 x LED
Current: 130 mA
Screen: 2.7" / 16M colors
Power: 2W








PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Włóż 4 baterie AA
- Włóż kartę SD (nie jest w zestawie)
- Podłącz sondę do kamery
- Włącz kamerę

USTAWIENIA

PL

1. Przyciśnij  2-3 sekundy aby włączyć lub wyłączyć kamerę, naciśnij krótko aby ustawić jasność ekranu.
2. Przyciśnij  aby wybrać funkcję nagrywania lub zdjęć, naciśnij krótko aby nagrywać lub robić zdjęcia.
3. W trybie pracy możesz obracać obraz przyciskiem,  lub w trybie ustawień przechodzić kursorem w górę.
4. W trybie pracy możesz włączyć oświetlenie  w obiektywie kamery, lub w trybie ustawień przechodzić w dół kursorem.
5.  to dostęp do wszystkich ustawień operacyjnych kamery.
6. W trybie pracy możesz przeglądać zdjęcia lub filmy,  naciśnij krótko aby przeglądać filmy.
7. Jeśli kamera się zablokuje naciśnij RESET aby przywrócić ustawienia fabryczne
8. Ustawienia daty i czasu w menu, naciśnij strzałkę w górę lub w dół aby ustawić godzinę, potwierdź OK, następnie ustaw datę, potwierdź OK, naciśnij długo  aby ustawić miesiąc, zatwierdź OK.

PL

SPECYFIKACJA

Rozdzielczość: 640x480 pikseli
Ogniskowa 20-50 mm
Kąt widzenia 60°
Średnica obiektywu: 6 mm
Długość sondy: 80 cm
Oświetlenie w obiektywie: 6 x dioda LED
Prąd: 130 mA
Ekran: 2,7" / 16M kolorów
Moc: 2W



My: Auto Partner SA, ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Symbol: OK-03.0102

Nazwa: Kamera inspekcyjna z ruchomą głowicą 6 mm x 1 m

jest zgodny z wymaganiami Dyrektywy Elektromagnetycznej nr: 2014/30/EU

Osoba odpowiedzialna:

Imię i nazwisko: Szymon Zawada

Stanowisko: Dyrektor rozwoju Rooks

Podpis:

data i miejsce:
Domasław 20.03.2020